

Tage nach Veröffentlichung der gegen ihn gerichteten Anklagerede. Sein Tod ist nicht etwa zufällig gerade zu diesem Zeitpunkt eingetreten, sondern es scheint nur Zufall zu sein: Für Plinius liegt der Grund in der Anklagerede und in der durch sie hervorgerufenen Wahnvorstellung des Certus, Plinius wolle ihn töten, die zur Krankheit und zum Tod führte. *Sed non tamquam fortuitum* nimmt das Element des Zufälligen wieder aus dem Satz heraus, verneint geradezu den Zufall durch Anführung der wahren Gründe (*vera*) und ermöglicht so die *quod*-Konstruktion.

3. Das Eigenlob des Plinius⁷⁾ wie sein wirrer Glaube an Mächte und Geister⁸⁾ haben die Konstruktion seines Satzes geprägt: Eine Ausnahme von der grammatischen Regel ist er nur scheinbar⁹⁾.

Incedere and incessus

By NICHOLAS HORSFALL, Oxford

Serv. Auctus, on *Aen.* i. 46 *quae divom incedo regina notes hoc est cum aliqua dignitate ambulare*¹⁾. This interpretation has persisted into modern times; thus, for instance, *T.L.L.* vii. 1. 853. 70f. *interdum habet vim significantiorem, 'lente' vel 'cum dignitate' ambulare.* Austin (on Cic. *Cael* 49) suggests that *incessus* refers not just to the walk, but to the whole demeanour. This wider sense is attractive in

⁷⁾ Entwaffnend allerdings durch seine Naivität. Man vergleiche den Brief an Sura 7,27 (bes. §14): Ein Günstling Domitians (auf keinen Fall ein Verfolgter) stilisiert sich nach dem Machtwechsel zum Verfolgten. Ähnlich tritt er 9,13,2 aus seiner verinnerlichten Emigration heraus, um das vergangene Terrorregime, dem er loyal gedient hatte, anzuklagen. Vgl. weiter epp. 1,5. 4, 11. 4,22.

⁸⁾ Die epp. 1,18. 5,5. 7,27. 9,13 mögen als Belege ausreichen; Gegenstand, Zweifel und Unsicherheit sprechen in bedenklichem Ausmaß für den Aberglauben des Plinius.

⁹⁾ Eine weitere Ausnahme ist mir nicht begegnet. — Eine zweite Möglichkeit, diese Stelle zu interpretieren, besteht darin, daß man in der Betonung, der Reflexion über den Zufall den Ansatzpunkt für die Konstruktion mit dem faktischen *quod* sucht und von ihr die nur beiläufige Nennung des Zufalls in den anderen Sätzen (mit *ut*) abhebt. Leider fehlen für diese These sichernde Belege, so daß mir die obige Deutung plausibler erscheint.

¹⁾ Serv. *ad loc.*, Serv. Auct. on *Aen.* i. 405, and Ael. Don. on Ter. *Eun.* 918.

view of the importance attached by the Romans to a man's *incessus* as a guide to his whole character: *impudicum et incessus ostendit*²). *Incessus* is one of a number of variable human characteristics, and is often listed as such: *cultu incessu sermone facie*³); Ovid holds that *est et in incessu pars non contempta decoris*⁴), and a woman's *incessus commodus* might be commemorated in her epitaph (*C.I.L. i. 2. 1211*). Similarly, the orator had to cultivate a good bearing; both Cicero and Quintilian required that the speaker's *incessus* should be moderate, and excesses of energy and affectation avoided⁵).

Thus, if an *incessus* can be either good or bad, we must look to the context in each separate instance for the word's colouring, which is usually supplied explicitly. A very few instances should suggest that the range of implications is extremely wide: Liv. ii. 6.7. *ipse en ille nostris decoratus insignibus magnifice incedit*, Sall. *Cat.* 15.5 *citius modo, modo tardus incessus*, Plaut. *Amph.* 330 *vix incedo inanis*, Cic. *or. fr.* A. xiii. 22 (Müller) *quem decet muliebris ornatus, quem incessus psaltria*, and Apul. *Met.* xi. 27 *sinistri pedis talo paullulum reflexo cunctabundo clementer incedebat vestigio*. However, this kind of explicit qualification is not essential, and contrast will serve as well, as Köstermann (*Glotta* xxi. [1932] p. 56f.) has shown for Plautus: thus at *Merc.* 671 *atque eccam incedit tandem. quin is ocius?*, *incedere* clearly designates a slow walk, and at *Amm.* xxviii. 1.3 *saltare non incedere videbatur* a sedate or ordinary one.

As final proof of a meaning 'to bear oneself in an affected manner', Sen. *N. Q.* vii. 31.2 is often quoted: *levitate et politura muliebres munditias antecessimus, colores meretricios matronis quidem non induendos viri sumimus, tenero et molli ingressu* (vv. ll. *gressu, incessu*) *suspendimus gradum, non ambulamus sed incedimus, exornamus anulis digitos, in omni articulo gemma disponitur*. Leo rightly suggested to Gericke the excision of *non ambulamus sed incedimus*. It seems to make no new point, and the use of a pair of supposedly contrasted verbs stands out awkwardly in this sequence of single-verb $\kappa\tilde{\omega}\lambda\alpha$. A scribe may have been influenced by the preceding

²) Sen. *Ep.* 52.12; cf. *Ep.* 114.3, Cic. *Off.* i. 128. See too K. F. Smith on Tib. ii. 3.51–2, Reid on Cic. *de Fin.* ii. 77, and Housman on Manil. iv. 519.

³) Sen. *Contr.* ii. 4.7, and compare, for instance, Cic. *ad Att.* xv. 5.3., *leg. agr.* ii. 13, Sil. xv. 29, Plin. *Pan.* 83.7.

⁴) *A. A.* iii. 299; cf. *Am.* ii. 4.23, *R. A.* 337; see further Fraenkel *J.R.S.* li. (1961) p. 47f. (= *Kl. Beitr.* ii. p. 117f.), and contrast the *turpe incedere* of *Cat.* 42.8.

⁵) Cic. *Or.* i. 128, *Brut.* 141.9, *Orator* 59.6, 74.5; Quint. i. 2.31, xi. 3.124, 126, 150.

ingressu. It is rather *ambulare* which refers to a lazy or strolling walk: Imp. Hadr. *carm.* frg. 1.2 *ambulare per tabernas*, Plaut. *M. G.* 251 *abiit ambulatum, dormit, ornatur, lavet*, and *O.L.D.* s. v. (3). and (4). Seneca's interpolator, Serv., Serv. Auct., and Ael. Donatus do not reflect a development in the words' meaning; usage in Claudian (xx. 182), *Pan. Lat.* ii (47. 3), Ammianus (xxii. 14. 3), and Prudentius (*Psychom.* 362) is still traditional⁶).

Sorex und bubo

(Nachtrag zu: *Saurix* - ein Vogel? Glotta 47, 1969, 266–279)

Von WOLFGANG HÜBNER, München

Die saturnische Natur, die Marius Victorinus einem Nachtvogel zuschreibt, konnte aus Zeugnissen besonders bei Vergil und Plinius d. Ä., die wohl auf Nigidius Figulus zurückgehen, für das Nagetier *sorex/bufo* ebenso wie für den Nachtvogel *bubo* erschlossen werden. Nun gibt es in einer Florentiner Astrologenhandschrift einen Text, der verschiedene Tiere den sieben Planeten zuordnet. Dieser Text geht auf Theophilus von Edessa zurück und ist zunächst von Arthur Ludwich in die *Anecdota astrologica* im Anhang seiner Ausgabe des Maximus und Ammon (Leipzig 1877, 121 f.) und dann in den vierten Band des CCAG (IV 122 f.) aufgenommen worden¹). Der Saturn-Abschnitt heißt dort so: Ὁ μὲν Κρόνος ἐκληρώσατο ἀπὸ

⁶) I am grateful to Prof. E. Fraenkel (†) and Mr. R. G. M. Nisbet for their assistance.

¹) Vgl. A. Bouché-Leclercq, *L'Astrologie grecque*, Paris 1899, 317 und RE XX 2 (1950), 2165, 20 s. v. „Planeten“ (W. und H. G. Gundel). Als Sternbild der Ägypter war die Maus ein Paranatellon zum Capricornus, dem Taghaus des Saturn: Teukros bei F. Boll, *Sphaera* (Leipzig 1903), 50, 14 (ὁ μῦς οἰκιακὸν τι μύσος [sc. δηλοῖ]) und 258; W. Gundel, *Neue astrologische Texte des Hermes Trismegistos* (Abh. d. Bayer. Akad. d. Wiss. NF 12, 1936), 70, 6 (zu Capricornus 20°–21°, also zum Fischschwanz, der nach Ptolem. tetr. 1, 9 p. 25 C. Kronosqualität hat; vgl. Manil. 4, 257 *melior iuncto sub pisce senecta est*) und 241. — Jörg Dietrich (Tübingen) verweist mich auf E. Brunner-Traut, Spitzmaus und Iehneumon als Tiere des Sonnengottes (Nachr. d. Gött. Akad. d. Wiss., phil.-hist. Kl. 1965 Nr. 7, 123–163): die beiden Tiere werden als Nacht- und Tagseite des Gottes angesehen.